



*Children & Families —
Ready for School, Ready for Life*

*125 West Main Street, Suite 200
Carrboro, NC 27510
919-918-2153 ext. 20291*

Dear Parent(s):

Thank you very much for the interest you have shown in the Chapel Hill-Carrboro Pre-K/Head Start program. This program includes families served by one or more of the following program options: Head Start, NC Pre-K, Tuition, childcare subsidy, and Preschool Intervention Services. Due to the need to meet the regulations of the various agencies that govern us, it is important that you **complete this packet in its entirety**. Please remember to **sign all pages** requiring your signature. Refer to the checklist on the following page to ensure that you have all of the required supporting documents with you for your registration appointment.

If you need further information or additional help regarding the completion of this application, please call us at 919-918-2153 x 20285.

Sincerely,

Inessa Fannin
Enrollment Assistant
Chapel Hill-Carrboro Pre-K/Head Start

Be sure to complete all parts of the application and bring all required supporting documents in order to process the application. This checklist below will assist you in making sure you bring all necessary documents to your registration appointment.

ENROLLMENT CHECKLIST/WHAT TO BRING:

<input type="checkbox"/>	Completed Application (every page filled out)
<input type="checkbox"/>	Signatures on all pages requiring a signature

		We accept:
<input type="checkbox"/>	Proof of Age (Child must be 3 or 4 years old by 8/31/ 2018)	<input type="checkbox"/> Certified Birth Certificate – must be the original <input type="checkbox"/> Passport - must be the original <input type="checkbox"/> I-94 - must be the original
<input type="checkbox"/>	Proof of Residency Current within last 60 days	<input type="checkbox"/> Current lease or Rental Agreement – signed by landlord <input type="checkbox"/> Unpaid/Unseparated (not torn) Duke Power Bill <input type="checkbox"/> Piedmont Electric Bill <input type="checkbox"/> OWASA Bill <input type="checkbox"/> Public Service Gas Bill <input type="checkbox"/> Current Orange County property tax bill - for home (<u>not</u> for car) <input type="checkbox"/> Settlement Statement on the purchase of a home
<input type="checkbox"/>	Proof of Income* (of <u>all</u> parents/guardians in the home for the past 12 months) *not required if applying only for Tuition slot	<input type="checkbox"/> Individual Income Tax Form 1040 <input type="checkbox"/> W-2 Forms <input type="checkbox"/> Statement from Employer (Notarized or Letterhead) <input type="checkbox"/> Pay Stubs (from last 12 months) <input type="checkbox"/> Financial Certificate for International Visiting Scholars/Students <input type="checkbox"/> Child Support <input type="checkbox"/> Work 1 st /TANF <input type="checkbox"/> Work Study, Fellowship, Scholarship, or Grant <input type="checkbox"/> SSI/Social Security <input type="checkbox"/> Unemployment <input type="checkbox"/> Notarized statement of no income if unemployed and have none of the above (available at the main office)
<input type="checkbox"/>	Subsidy Voucher (if applicable)	
<input type="checkbox"/>	Medicaid or Medical Insurance Card	
<input type="checkbox"/>	Parent Photo Identification	
<input type="checkbox"/>	Custody Documents (if applicable)	

Please bring application and required paperwork to the Pre-K Office at:
 125 West Main Street, 3rd Floor, Carrboro, NC 27510

To be eligible to apply a child must:

- Be 3 or 4 years old by **August 31st**
- Reside in the Chapel Hill-Carrboro School District. Students may be enrolled in CHCCS Pre-K/Head Start classes by qualifying for either a Head Start, NC Pre-K, Exceptional Education Services, Childcare Subsidy, or Tuition placement.

No Transportation Provided: The Pre-K/Head Start program is not equipped to offer transportation. Parents must arrange to pick-up and drop-off in the classroom according to the classroom schedule.

Residency Requirements: Parents must be a resident of the Chapel Hill-Carrboro City Schools' attendance district. If you live within the district, your child may attend any of the sites. Proof of residency must be provided when the application is turned in. If you move out of the district, your child can no longer attend the program. *Please note that parents who work for CHCCS, but who live outside of the district, may also register their child for the program; however, they will be required to pay tuition or provide a childcare subsidy voucher.*

Head Start: Placement into the Head Start portion of the program is based upon family income. If the family income is equal to or below the federal income guideline, the family will be eligible for a fully subsidized Pre-K experience for their child. This program is available from 8:00 a.m. to 2:30 p.m.

NC Pre-K: NC Pre-K funding is provided in conjunction with Head Start, Smart Start, or Exceptional Education Funding. Priority for this program is given to four year old children who are: 4 years of age on or before August 31st in the year served and meet NC Pre-K enrollment guidelines.

Exceptional Education: Our program includes services for children with disabilities. Placement is based on identified special service needs of the child. For questions, please contact the Exceptional Education Office at 918-2153 ext. 23104.

Tuition: Tuition is currently \$1,000/month for full-day care from 7:30 a.m.-5:30 p.m. Tuition includes extended care at no additional cost. This program does not have a sliding scale for tuition. Families with childcare subsidy can apply for tuition with subsidy placement.

Tuition assistance: Tuition assistance may be available, if eligible, through Childcare Services Association (919-967-3272) and the Department of Social Services Child Care Subsidy Program (919-245-2800).

Extended Care: Extended Care is available from 7:30-8:00 a.m. and 2:30-5:30 p.m. Extended care is included in all tuition and subsidy placements. For Head Start placements, acceptance into the Extended Care program will be based on need with priority being given to families in which all parents in the home are working or in school full time (proof must be shown when completing Extended Care form).

Children placed through EESS will be considered on a case by case basis for extended care.

The fee schedule for Extended Care is based on the designation your child receives upon enrollment into the regular day program. It is as follows:

- a. Tuition, Childcare Subsidy, & Head Start: No charge (extended care is included with payment or funding)
- b. Smart Start/NC Pre-K or EESS: \$300/month parent fee

Enrollment: Applications are accepted throughout the school year. Most enrollment placements are completed in January-March of each year. To enroll a child in the Pre-K/Head Start program, a complete application, along with all necessary documents, must be provided to the Pre-K/Head Start office located at 125 West Main Street, Carrboro NC 27510. The completed application will then be processed by the central office staff and screened by the administrative team. Parents/legal guardians will be notified of the child's enrollment status after all information has been reviewed.

Dates of Operation: With the exception of the beginning of the year, the program follows the regular Chapel Hill-Carrboro City Schools school year calendar. Care is available during mandatory (not optional) teacher workdays for those children enrolled in the Extended Care program.

Staff to Student Ratio: Our classrooms currently have a 2:15 ratio or lower during the regular school day, and a 1:9 ratio during extended care.

Curriculum: The Pre-K/Head Start curriculum is the planned management of time, materials, and activities to guide children's learning and development. The program's curriculum is based on The Creative Curriculum framework, and widely held expectations and current research on how children grow and learn. It is a guide for planning and implementing a program that is individually, culturally and developmentally appropriate. The curriculum addresses how children learn, the learning environment, what children learn, the teacher's role and the family's role. The Pre-K curriculum is also aligned with district, state and national standards



*Children & Families —
Ready for School, Ready for Life*

125 West Main Street, Suite 200
Carrboro, NC 27510
919-918-2153 ext. 20291

أعزائي أولياء الأمور:

شكرا جزيلاً على الاهتمام الذي أظهرتموه في برنامج تشابل هيل-كاربورو للروضة / برنامج البداية المبكرة. ويشمل هذا البرنامج الأسر التي يخدمها واحد أو أكثر من الخيارات التالية: البداية المسبقة، نورث كارولينا للروضة، الرسوم الدراسية، الإعانة لرعاية الأطفال، والخدمات ما قبل المدرسة. نظراً للحاجة إلى تلبية القوانين من مختلف الوكالات التي تمثلنا، **من المهم أن تقوم بإكمال هذا الطلب بالكامل.** يرجى التذكير **بتوقيع جميع الصفحات التي تتطلب توقيعك.** ارجع إلى قائمة التحقق في الصفحة التالية لضمان تقديم جميع المستندات المطلوبة منك لتحديد موعد التسجيل.

إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو مساعدة إضافية بشأن إكمال هذا الطلب، يرجى الاتصال بنا على

919-918-2153 فرع 20285

بإخلاص،

إنيسا فانين

مساعدة التسجيل

تشابل هيل-كاربورو للروضة / البداية المبكرة

الرجاء التأكد من إكمال جميع أجزاء الطلب وتقديم كافة الوثائق الداعمة المطلوبة من أجل سير عمل الطلب. ستساعدك قائمة التسجيل أدناه من التحقق لتقديم **جميع المستندات الضرورية إلى موعد التسجيل:**

<input type="checkbox"/> تعبئة الطلب بالكامل (تعبئة كل صفحة)
<input type="checkbox"/> التوقيع على جميع الصفحات التي تتطلب التوقيع

<p>سوف نقبل :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> شهادة ميلاد معتمدة - يجب أن تكون النسخة الأصلية <input type="checkbox"/> جواز السفر - يجب أن يكون الأصلي <input type="checkbox"/> I-94 - يجب أن يكون الأصلي 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> إثبات العمر (يجب أن يكون عمر الطفل 3 أو 4 سنوات بحلول 31/8/2019)
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> عقد الإيجار أو الإيجار الحالي - الموقع من قبل المالك <input type="checkbox"/> غير مدفوع / غير منفصل (غير مزق) ديوك بيل <input type="checkbox"/> فاتورة الكهرباء <input type="checkbox"/> فاتورة الماء <input type="checkbox"/> فاتورة الغاز الخدمة العامة <input type="checkbox"/> ضريبة مقاطعة أورانج ضريبة الممتلكات الحالية - للمنزل (وليس للسيارة) <input type="checkbox"/> عقد شراء المنزل 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> إثبات السكن الحالي خلال 60 يوما الماضية
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> نموذج ضريبة الدخل الفردي 1040 <input type="checkbox"/> نموذج W-2 <input type="checkbox"/> بيان من صاحب العمل (مؤثق أو خطاب) <input type="checkbox"/> بيان الراتب (من الأشهر ال 12 الماضية) <input type="checkbox"/> شهادة مالية للباحثين الزائرين الدوليين / الطلاب <input type="checkbox"/> شهادة لدعم الطفل <input type="checkbox"/> العمل 1 / المعونة المؤقتة للأسر المحتاجة TANF <input type="checkbox"/> دراسة العمل، والمنح الدراسية، أو منحة <input type="checkbox"/> الضمان الاجتماعي <input type="checkbox"/> بطاقة العمل <input type="checkbox"/> بيان موحد لعدم وجود دخل إذا كان عاطلا عن العمل وليس له أي شيء من أعلاه (متوفر في المكتب الرئيسي) 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> إثبات الدخل * (من جميع أولياء الأمور في المنزل خلال 12 شهرا الماضية) * غير مطلوب إذا كان الطلب فقط لدفع الرسوم
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> وثيقة الإعانة (إن وجدت)
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ميديكيد أو بطاقة التأمين الطبي
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> بطاقة الوالدين الشخصية
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> وثيقة لنقل الحضانة (إذا كان قابل للتطبيق)

يرجى إحضار الطلب والأوراق المطلوبة إلى مكتب الروضة على

125 West Main Street, 3rd Floor, Carrboro, NC 27510

تشابل هيل-كاربورو للروضة / برنامج البداية المبكرة

صفحة المعلومات

لتكون مؤهلاً" لطلب طفلك:

- الطفل يصبح 3 أو 4 سنوات من العمر بحلول 31 أغسطس
- الإقامة في منطقة مدرسة تشابل هيل-كاربورو. يمكن أن يكون الطالب مسجل في فصول الروضة / البداية المبكرة من خلال القبول إما البداية المبكرة أو نورث كارولينا للروضة أو خدمات التعليم الاستثنائي أو إعانة رعاية الطفل أو التعيين التعليمي.

لا تتوفر وسائل النقل: برنامج مرحلة الروضة / البداية المبكرة غير مجهز لتوفير وسائل النقل. يجب على الوالدين ترتيب النقل والإلتقاط من الفصول الدراسية وفقاً لجدول الدراسة.

متطلبات الإقامة: يجب أن يكون الوالدين مقيمان في منطقة مدارس مدينة تشابل هيل-كاربورو. إذا كنت تعيش داخل المنطقة التعليمية، قد يحضر طفلك أي من المواقع. يجب تقديم إثبات الإقامة عندما يتم تشغيل الطلب. إذا قمت بالخروج من المنطقة التعليمية، لم يعد بإمكان طفلك حضور البرنامج. يرجى الملاحظة أن الآباء الذين يعملون لمدارس مدينة تشابل هيل-كاربورو، ولكن يعيشون خارج المنطقة، ويمكن تسجيل أطفالهم في البرنامج؛ ومع ذلك، سيطلب منهم دفع الرسوم الدراسية أو تقديم قسيمة إعانة لرعاية الأطفال.

البداية المبكرة: يستند التنسيق في الجزء الأول من البرنامج إلى دخل الأسرة. وإذا كان دخل الأسرة مساوياً لدليل الدخل الحكومي أو أقل منه، فإن الأسرة ستكون مؤهلة للحصول على منحة الروضة مدعومة بالكامل لطفلهما. هذا البرنامج متوفر من الساعة 8:00 صباحاً حتى 2:30 ظهراً.

نورث كارولينا للروضة: يتم توفير تمويل نورث كارولينا للروضة بالاقتران مع البداية المبكرة أو البداية الذكية أو تمويل التعليم الاستثنائي. وتغطي الأولوية لهذا البرنامج للأطفال الذين يبلغون من العمر 4 سنوات والذين هم 4 سنوات من العمر في التاريخ أو قبل 31 أغسطس من السنة التي تخدمها وتلبيهم إرشادات التسجيل نورث كارولينا للروضة.

التعليم الاستثنائي: يتضمن برنامجنا خدمات للأطفال ذوي الإعاقات. ويستند التنسيق على احتياجات الخدمة الخاصة المحددة للطفل. للأسئلة، يرجى الاتصال بمكتب التعليم الاستثنائي على 2153-918 التمديد 23104.

الرسوم الدراسية: الرسوم الدراسية حالياً 1000 \$ / شهرياً" للرعاية طوال اليوم من الساعة 7:30 صباحاً إلى 5:30 مساءً. وتشمل الرسوم الدراسية الرعاية الممتدة دون أي تكلفة إضافية. هذا البرنامج ليس لديه مقياس لتغيير الرسوم الدراسية. ويمكن للأسر التي تحصل على إعانة لرعاية الأطفال أن تتقدم بطلب للحصول على الرسوم الدراسية مع وضع الإعانة.

المساعدة الدراسية: يمكن أن تكون المساعدة الدراسية متاحة، إذا كانت مؤهلة، من خلال جمعية خدمات رعاية الطفل (919-967-3272) وإدارة دعم الخدمات الاجتماعية لرعاية الطفل (919-245-2800)..

الرعاية الممتدة: الرعاية الممتدة متاحة من الساعة 7:30 صباحاً وحتى 8:00 صباحاً ومن الساعة 2:30 حتى 3:30 مساءً. يتم تضمين الرعاية الموسعة في جميع مواضع التعليم والإعانات. بالنسبة لمواضع البداية المبكرة، فإن القبول في برنامج الرعاية الممتدة سوف يستند إلى الحاجة مع إعطاء الأولوية للأسر التي يعمل فيها جميع أولياء الأمور في المنزل أو في المدرسة بدوام كامل (يجب أن يظهر الدليل عند إكمال نموذج الرعاية الممتدة).

وسيتم النظر في الأطفال الذين يتم وضعهم (EESS) (الرعاية الممتدة الإنجليزي) على أساس كل حالة على حدة للحصول على الرعاية الممتدة.

ويستند جدول الرسوم للرعاية الموسعة على التعيين لطفلك الذي يتلقاه عند التسجيل في برنامج اليوم العادي. وهي كالاتي:

A. الرسوم الدراسية، إعانة رعاية الطفل، و البداية المبكرة: لا توجد رسوم (يتم تضمين الرعاية الممتدة مع الدفع أو التمويل).

B. البداية الذكية / نورث كارولينا للروضة أو الرعاية الممتدة الإنجليزي: 300 دولار أمريكي / رسوم الوالدين شهرياً

التسجيل: يتم قبول الطلبات طوال العام الدراسي. وتكتمل معظم مواضع التسجيل في شهري كانون الثاني / يناير - آذار / مارس من كل عام. لتسجيل طفل في برنامج الروضة / برنامج البداية المبكرة، الطلب كامل، مع كل ما يلزم يجب أن تقدم إلى مكتب الروضة / البداية المبكرة الموجود في West Main Street, Carrboro NC 27510 125. ثم يقوم المكتب

المركزي بتجهيز الطلب المكتمل وفحصه من قبل الفريق الإداري. وسيتم إخطار أولياء الأمور / الأوصياء القانونيين بحالة تسجيل الطفل بعد مراجعة جميع المعلومات.

تواريخ العمل: باستثناء بداية العام، ويتبع البرنامج منتظم تشابل هيل-كاربورو مدينة المدارس التقويم العام الدراسي. تتوفر الرعاية خلال أيام العمل الإلزامية (غير الاختيارية) للمعلمين لأولئك الأطفال المسجلين في برنامج الرعاية الموسعة.

نسبة الطلاب إلى الطلاب: لدينا الفصول الدراسية حالياً نسبة 2 إلى 15 أو أقل خلال اليوم الدراسي العادي، ونسبة 1 إلى 9 خلال الرعاية الممتدة.

المنهج الدراسي: منهج الروضة / البداية المبكرة هو الإدارة المقررة للوقت والمواد والنشاطات لتوجيه تعليم الأطفال وتطويرهم. ويستند منهج البرنامج على إطار المناهج الإبداعية، وتوقعات على نطاق واسع والبحوث الحالية حول كيفية نمو الأطفال والتعلم. وهو دليل لتخطيط وتنفيذ برنامج فردي ومناسب ثقافياً وتنمويًا. ويتناول المنهج كيف يتعلم الأطفال، وبيئة التعلم، وما يتعلمه الأطفال، ودور المعلم ودور الأسرة. ويتمشى منهج صف ما قبل الروضة مع معايير المقاطعات والولاية والدولة.